

LE MONTMORENCY

Les 20 ans du Département de techniques de tourisme



Linda Dénoimé, ancienne professeure de tourisme désormais directrice adjointe de l'école secondaire des studios de Saint-Jérôme, *Hélène Vézina*, directrice des communications de Tourisme Laval et *Louise Drouin*, professeure de tourisme prennent la pose le 26 novembre 2013, lors de la soirée célébrant les 20 ans du Département de techniques de tourisme du Collège Montmorency. - page 2

Photo : Tourisme Laval

La rentrée d'hiver

- page 3

Imaginer le Collège Montmorency de demain

- page 4

L'inauguration officielle des laboratoires de sciences

-page 5

Le Montmorency international

- section centrale

Trois héros étudiants sauvent la vie d'un professeur

- page 9

Mon Diapason : la recherche documentaire vue autrement

- page 12

Le Département de techniques de tourisme célèbre ses 20 ans

Le 26 novembre dernier, le passé côtoyait le présent. Sous le thème du souvenir – *Black and White* – plus de 200 étudiants, diplômés, professeurs, collègues, retraités et partenaires se sont réunis pour souligner les 20 ans du Département de techniques de tourisme du Collège Montmorency.

Retournons dans le passé. Danielle Trottier, la scénariste de la populaire série télévisée *Unité 9*, a fait partie de l'équipe enseignante d'origine. À la même époque, muséologue de formation, madame Trottier a contribué

à la mise sur pied du programme de Techniques de muséologie au Collège Montmorency. Il y avait également Dominique Alarie, aujourd'hui directrice adjointe à la Direction des affaires étudiantes et des relations avec la communauté. Quant à la professeure Josée-Marie Ouellet, elle vient de fêter ses 20 ans de carrière au Collège Montmorency.



L'équipe de professeurs de tourisme, lors d'une rencontre préparatoire à l'évènement

Depuis 1993, le Département de tourisme a vu défiler plus de 1000 finissants. Plusieurs d'entre eux connaissent une belle carrière dans ce large secteur d'activités qui va de l'organisation d'évènements au guidage touristique, en passant par le transport aérien et l'hôtellerie. Pour certains, le programme d'études a été un tremplin vers une carrière en éducation, en gestion ou en santé. Tous disent que leurs études en tourisme leur ont été profitables sur le plan humain.

L'industrie touristique a évolué en 20 ans. Elle a vécu de nombreuses turbulences. Il y a eu l'arrivée de l'Internet qui a changé la façon de magasiner ses voyages. Il y a eu les suites du 11 septembre 2001, entraînant d'importantes pertes d'emplois dans le milieu. Favorablement, il y a eu un changement de perception chez les employeurs. Dans un marché compétitif, ils embauchent de plus en plus de gens qualifiés, tenant ainsi compte de la valeur du diplôme d'études collégiales en Techniques de tourisme.

L'Alternance travail-études

Pour des stagiaires motivés

France Bélanger embauche des stagiaires au Collège Montmorency depuis près de 10 ans. La coordonnatrice au développement touristique des Basses-Laurentides encourage le talent des étudiants en Techniques de tourisme. Satisfaite de leur formation collégiale, elle apprécie leur grande motivation et leur professionnalisme.

Tourisme Basses-Laurentides compte quatre bureaux. Ils sont situés à Saint-Eustache, Oka, La Chute et Grenville. Pour les fins de semaine et la saison estivale, M^{me} Bélanger emploie huit stagiaires par année. « J'ai besoin de gens fiables et responsables. Les stagiaires du Collège Montmorency sont formés au service à la clientèle, ils connaissent les outils statistiques en tourisme et ils apprennent rapidement », témoigne la gestionnaire.

De leur côté, au cours de leur stage, les étudiants gagnent en maturité



Les stagiaires de Tourisme Basses-Laurentides de l'été 2013, lors de leur tournée de formation, à Saint-Placide: Sebastian Neradilek, Vicky Kennedy Desrochers, Catherine Raymond, Émilie Rondeau et Catherine Lalonde



La coordonnatrice au développement touristique des Basses-Laurentides, France Bélanger, au comptoir du bureau touristique de Saint-Eustache

et en expertise. Ils touchent à tous les aspects du tourisme : le service à la clientèle, la promotion, la coordination d'évènements, la mise en marché de produits et le recrutement des membres. Après cette expérience doublement payante, certains continuent à l'université, d'autres occupent un emploi permanent en tourisme ou relié au domaine. France Bélanger affirme que c'est avec plaisir qu'elle recommande chaleureusement ses anciens stagiaires auprès d'autres employeurs. « Je sais qu'ils sont bons et qu'ils répondront aux attentes de leurs futurs patrons », conclut-elle.

Pour information sur l'Alternance travail-études : <http://www.cmontmorency.qc.ca/ate>



Une campagne de sensibilisation des partenaires en éducation



Oser... l'innovation au collégial

Le Collège Montmorency accueille le réseau collégial québécois à l'occasion du colloque annuel de l'AQPC

Par Johanne Bergeron, conseillère pédagogique

Du 3 au 5 juin prochain, le réseau collégial se donne rendez-vous au Collège Montmorency, à l'occasion du 34^e colloque de l'Association québécoise de pédagogie collégiale (AQPC). Sous le thème « *Oser l'innovation au collégial* », des professeurs, des professionnels ou des cadres de tout le Québec se rencontreront pour échanger autour de préoccupations communes, partager des pratiques, créer des liens avec des collègues d'autres cégeps et des universités, s'informer sur les nouveautés en éducation.

La thématique est particulièrement inspirante. En mettant l'accent sur la créativité et l'innovation dans les pratiques, le colloque offre une occasion d'explorer plusieurs grands volets de l'enseignement supérieur. Il sera ainsi question d'approches pédagogiques, de

stratégies d'enseignement et d'apprentissage, de soutien à l'apprentissage, d'évaluation, d'adaptation aux besoins d'une population étudiante de plus en plus diversifiée, d'outils didactiques, et autres.



Le comité d'organisation, de gauche à droite: Marie Ménard, Étienne Rouleau, Jean Paquin, Anne-Marie Girard de l'Université de Montréal, Luc Thomas, Johanne Morissette et Johanne Bergeron (absente sur la photo : Isabelle Dauphinais)

Le Collège Montmorency est très heureux d'accueillir, en collaboration avec l'Université de Montréal, ce colloque prestigieux, le plus important lieu de rassemblement et de convergence du réseau collégial. Il s'agira en outre d'une occasion de mettre en valeur les compétences, l'expertise et les réalisations des professeurs, des étudiants, des programmes montmorenciens.

Le comité d'organisation est à pied d'œuvre pour s'assurer que cette grande fête annuelle du réseau collégial soit, en 2014 à Montmorency, un événement mémorable.

Un grand bal d'hiver pour la rentrée du personnel

À la fois rentrée du personnel et cocktail de reconnaissance, l'évènement de janvier est avant tout l'occasion de retrouver collègues et amis après la période des Fêtes. Le port de la robe en paillettes et du nœud papillon était tout désigné pour cette soirée aux allures de bal. Sous un lustre, les animateurs de la cérémonie ont rendu hommage aux membres du personnel qui ont célébré 25, 30 et 40 ans de carrière au Collège Montmorency.



Les membres du personnel ayant 25 ans de service au Collège.



Les membres du personnel ayant 30 ans de service au Collège.



La professeure de mathématiques Yolande Bergeron Figoli compte 40 ans de service au Collège.



Photos : Annie Poitier

Escalier Montmorency chanté pour l'occasion.

Un projet de recherche sur la conception universelle de l'apprentissage

Le Collège Montmorency s'associe au Centre de recherche pour l'inclusion scolaire et professionnelle des étudiants en situation de handicap du Cégep du Vieux-Montréal dans le cadre d'un projet de collaboration universités-collèges du MESRST. Le Cégep Marie-Victorin, l'Université de Montréal et l'Université du Québec à Montréal y contribuent également.



Le 2 décembre 2013, l'adjoint parlementaire à la première ministre (volet jeunesse) et député de Laval-des-Rapides Léo Bureau-Blouin est venu annoncer l'octroi d'une subvention de 370 000 \$ afin d'appuyer le projet de recherche. Il est entouré du directeur des affaires étudiantes et des relations avec la communauté Yves Carignan, de la chargée de projets Stéphanie Tremblay, du directeur général Hervé Pilon et du directeur du Centre de recherche Thomas Henderson.

L'objectif du projet de recherche consiste à adapter le modèle américain de l'*Universal Design of Learning* aux réalités socio-culturelles québécoises des établissements d'enseignement postsecondaire en développant des applications pédagogiques. Brigitte Auclair, professeure de français, Jean-René Corbeil, professeur d'architecture, Dominique Alarie, directrice adjointe à la DAERC et Renaud Bellemare, directeur adjoint à la DÉ participent à ce projet de collaboration.

La cérémonie de remise des attestations en Microédition et hypermédia

La remise des attestations du programme modulaire Microédition et hypermédia s'est tenue le 19 novembre 2013, dans une ambiance conviviale. Chaque année d'études correspond à la réussite d'un module. Les étudiants ayant terminé la première année de la formation technique ont une attestation en soutien en logiciels d'édition, tandis que les étudiants ayant terminé leur deuxième année ont une attestation en production de documents infographiques. C'est une façon originale d'encourager la persévérance scolaire. Voyez la galerie photo de la remise à

l'adresse suivante :

<https://www.dropbox.com/sh/eh7ewi1izlxqd9w/1ibx-iCSDC>.



Une campagne de sensibilisation des partenaires en éducation



Deux diplômés honorifiques en sécurité incendie

Pour la première fois de son histoire, le Collège a remis des diplômes honorifiques à l'occasion de sa collation des grades, le 17 novembre dernier. Il a salué la gestion exceptionnelle de deux hommes fort courageux lors de la tragédie ferroviaire survenue à Lac-Mégantic. Il s'agit de Gaétan Drouin, directeur du Service de protection des incendies de la Ville de Sherbrooke, et de Denis Lauzon, directeur du Service de sécurité incendie Région Lac-Mégantic.

Rappelons que le Collège Montmorency est le seul cégep public au Québec à offrir la formation de Techniques de sécurité incendie menant à un diplôme d'études collégiales (DEC). La carte des programmes du Collège compte aussi trois attestations d'études collégiales (AEC) en sécurité incendie, soient : Prévention des incendies, Perfectionnement pour officier d'opérations et Perfectionnement pour officier de gestion.

Pour voir la galerie photo de la collation des grades, allez au :



<https://www.dropbox.com/sh/62ofkoum2a2yml4/Kli9eBjyq1>.



Nous apercevons le directeur de la formation continue et des services aux entreprises Pierre Tison, la directrice des études France Lamarche, les diplômés honorifiques Denis Lauzon et Gaétan Drouin, le directeur général Hervé Pilon et le directeur des opérations du Complexe de sécurité incendie Patrick Lalonde.



Imaginons Montmorency 2020

Le Collège Montmorency consulte les membres de sa communauté, ses partenaires et la population lavalloise en vue de l'élaboration de son prochain plan stratégique 2014-2020. Parmi les différents moyens de consultation mis en place, le Collège a lancé une page Facebook le 11 novembre 2013. Les internautes sont invités à se prononcer aux questions de la semaine et à exprimer leurs commentaires sur leur vision du Collège Montmorency en 2020.



<https://www.facebook.com/montmorency2020>

Inauguration officielle des laboratoires de sciences Un investissement de 4,75 M\$ pour des installations à la fine pointe de la technologie

Devant invités et dignitaires, le Collège Montmorency a procédé à l'inauguration officielle de ses laboratoires de sciences, le 15 octobre 2013. Ces travaux de réaménagement constituent un investissement de 4,75 M\$ touchant les départements de biologie, de chimie, de physique et de mathématiques. Les nouveaux laboratoires offrent aux étudiants un lieu d'apprentissage à la fois moderne et technologique.

Le réaménagement inclut notamment quatre laboratoires de physique (astronomie, électricité, mécanique et optique) et quatre laboratoires de biologie, dont un muni d'une pièce de transition appelée la salle SAS qui répond aux normes de l'Agence de santé publique du Canada pour le confinement 2. Nous y trouvons également un local de conservation pour les modèles anatomiques, un autre pour les spécimens naturels et une salle de déchets biomédicaux.

Près de 1100 étudiants de divers programmes d'études profitent annuellement de ces nouvelles installations qui atteignent les plus hauts standards en matière de sécurité.



Voyez la galerie photo de l'inauguration au [https://www.dropbox.com/sh/lg4h2itcs9rmq7q/qVeFUF2s ?m](https://www.dropbox.com/sh/lg4h2itcs9rmq7q/qVeFUF2s?m).



Le chercheur et professeur de biologie François Fournier présente le centre de recherche aux dignitaires.



Un laboratoire de chimie



Le laboratoire d'astronomie avec le Starlab

Quinzaine des sciences

Déjà 10 ans!

« Il y a 10 ans, nous pensions réaliser un projet nommé *La semaine des sciences* au Collège Montmorency. L'idée a suscité un tel enthousiasme dans notre milieu et auprès des partenaires scientifiques de la région qu'il a fallu, dès ce moment, prévoir deux semaines d'activités! Dix ans plus tard, nous sommes à la veille de convertir la Quinzaine en *Mois des sciences*, puisque le calendrier des activités se déploie sur presque quatre semaines! » Voilà ce qu'ont affirmé les responsables de la Quinzaine des sciences Gilles Lalonde et Marc-Olivier D'Astous dans la présentation de la programmation de cette année.

Sous le thème *Bosons à l'infini*, un clin d'œil à la découverte du boson de Higgs, cette particule élémentaire conférant sa masse à notre univers, la dixième édition de la Quinzaine des sciences a eu lieu du 25 octobre au 20 novembre 2013. Elle avait comme but de couvrir de l'infiniment petit à l'infiniment grand par une quarantaine d'activités : conférences, forums, cafés scientifiques, visites et expositions. Toujours actuelle, la Quinzaine des sciences permet de poser un regard critique sur les enjeux de notre société.



Le 7 novembre 2013, les principaux partenaires et collaborateurs de la Quinzaine des sciences se sont réunis dans le hall de l'agrandissement du Collège pour souligner la 10^e édition de ce vaste projet, à l'occasion du vernissage d'une exposition des étudiants en Arts plastiques.



Voyez la galerie photo au <https://www.dropbox.com/sh/kod1xgrwcb-1cjsu/zRictFMyDc>.

La Fondation vous informe par Émilie Therrien de la Fondation du Collège Montmorency

Gala du mérite et de l'excellence

Le 9 septembre 2013, la Fondation du Collège Montmorency a remis une cinquantaine de bourses de mérite et de prix spéciaux dans le cadre du Gala du mérite et de l'excellence. Lors de cet événement présenté par les caisses Desjardins de Laval, les lauréats ont été honorés pour leur dossier scolaire exceptionnel et pour leur engagement dans leur département ou dans la vie étudiante. Ils ont reçu des bourses totalisant près de 40 000 \$, offertes par la Fondation grâce à la générosité de nombreux partenaires financiers. Voyez la galerie photo du gala au <https://www.dropbox.com/sh/onyib9i23wb5ffy/-g99n8BM8W?m>.



Photo : Annie Poirier

Bourses d'accueil et Concours scientifiques Montmorency

L'excellence et la détermination étaient au rendez-vous le 29 octobre dernier lors de la cérémonie de remise de bourses d'accueil et des Concours scientifiques Montmorency. Seize étudiants nouvellement inscrits à Montmorency qui se sont démarqués au secondaire par leurs résultats académiques ont reçu une bourse d'accueil de 500 \$, et deux étudiants qui ont terminé en excellente position lors des Concours scientifiques Montmorency ont également reçu des bourses du même montant. Chaque année, la Fondation est heureuse de reconnaître et d'encourager la réussite scolaire des nouveaux étudiants en leur proposant ce programme de bourses.



Photo : Annie Poirier

Les 18 lauréats et à l'arrière, de gauche à droite : Sylvain Courcelles, directeur de la Caisse Desjardins des Grands Boulevards de Laval, Sylvie Laflamme, directrice générale de la Fondation du Collège Montmorency, Martine Beaulieu, vice-présidente Gestion privée 1859 à la Banque Nationale, Luc M. Allard, architecte et vice-président de la Fondation du Collège Montmorency, France Lamarche, directrice des études du Collège Montmorency, Hervé Pilon, directeur général du Collège Montmorency et Yves Carignan, directeur des affaires étudiantes et des relations avec la communauté

Classique Desjardins au profit des Nomades

Le 19 septembre 2013 a eu lieu la 26^e édition du tournoi de golf annuel au profit des Nomades. Pour l'occasion, une centaine de golfeurs se sont réunis au Club de golf Rosemère. Leur participation ainsi que l'appui des partenaires et donateurs ont permis d'amasser plus de 32 000 \$.

Soirée-spectacle Les Crooners

Plus de 400 invités étaient présents le 27 novembre dernier à la Salle André-Mathieu pour assister à la 20^e édition de la Soirée-spectacle de la Fondation,



Des étudiants de la troupe de théâtre du Collège Montmorency

Les Crooners : de Sinatra à Bublé, spectacle qui a fait l'unanimité. L'ambiance des années 50 s'est propagée dès le cocktail, avec le décor rétro, les étudiants déguisés en Frank Sinatra et Marilyn Monroe et les classiques interprétés par Willy Pietrocupo et son groupe de musiciens. Grâce aux partenaires, donateurs et invités, 81 150 \$ ont été amassés.

Soutenir la formation

La Fondation est heureuse d'offrir son appui à des projets de soutien à la formation, et ce, chaque session. À l'automne 2013, elle a financé huit projets pour un total de 8 225 \$.

Voici les projets financés :

- Cuisines collectives
- Club de robotique 2013-2014
- Aide aux étudiantes et étudiants ayant des enfants
- Journées du bonheur
- Poids santé et saines habitudes de vie... c'est possible
- Étudiants finissants en Arts plastiques
- Prix collégial du cinéma québécois (PCCQ)
- Spectacle de Noël en Danse

LE MONTMORENCY INTERNATIONAL

Volume 10 Numéro 2 / Février 2014

Pour le rayonnement international d'un projet en Haïti, une mention spéciale aux Prix d'excellence de l'administration publique du Québec

Gestion, valorisation et conservation du patrimoine culturel haïtien : sauver la mémoire a obtenu une mention spéciale, dans la catégorie Rayonnement international, aux Prix d'excellence de l'administration publique du Québec 2013. En collaboration avec l'Université Quisqueya (uniQ) et le Groupe de Recherche et de Développement Imaginescence, le projet de partage d'expertise pédagogique et technique se poursuit. En novembre 2013, la professeure de muséologie Josianne Blouin a enseigné aux futurs diplômés haïtiens du programme de Gestion et de conservation des biens culturels dans la maison de l'artiste-peintre Tiga, à Soisson-la-Montagne, à Port-au-Prince.

À lire en page 2

Une collaboration avec l'École technique Manfredini en alimentation en Italie
-page 3

Le témoignage d'étudiants étrangers au Collège
-pages 4 et 5

Les 30 ans de PHEM – Projet humanitaire des étudiants de Montmorency
-page 6

Le 15^e anniversaire des séjours culturels et linguistiques en Espagne
-page 7

Un projet de coopération internationale en environnement en Colombie
-page 8

Pour le rayonnement international d'un projet en Haïti

Une mention spéciale aux Prix d'excellence de l'administration publique

Le 27 novembre dernier, le Collège Montmorency a obtenu une mention spéciale aux Prix d'excellence de l'administration publique du Québec 2013 pour le rayonnement international de son projet *Gestion, valorisation et conservation du patrimoine culturel haïtien : sauver la mémoire*.



De gauche à droite, on reconnaît la directrice générale du Collège Montmorency à la retraite Denyse Blanchet, le conseiller pédagogique Xavier Valls, la professeure de muséologie Marie-Claude Dion, la directrice des études France Lamarche, le directeur adjoint de Montmorency international Vincent Morel et la chargée de projets Leïla Faraj.

Né de la volonté des partenaires du Collège en Haïti de travailler à la consolidation de leurs acquis dans le

secteur de la muséologie, ce projet pose la solidarité au premier plan de l'intervention éducative tout en proposant, d'une part, un échange et un dialogue sur les

pratiques et les enseignements, et d'autre part, la nécessité d'adapter les pratiques au contexte dans lequel les projets se réalisent.

En collaboration avec l'Université Quisqueya (uniQ) et le Groupe de Recherche et de Développement Imaginescence de Port-au-Prince, le projet de partage d'expertise pédagogique et technique a été réalisé grâce à l'équipe du Département de techniques de muséologie, de Montmorency international et du Service du développement pédagogique et des programmes. Il a bénéficié de l'appui du ministère de la Culture et des Communications du Québec, du ministère des Relations internationales, de la Francophonie et du Commerce extérieur du Québec et du ministère des Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada.

Un nouveau centre d'interprétation en Haïti pour juin 2014

Depuis septembre 2011, le Collège Montmorency collabore avec l'Université Quisqueya et le Groupe de Recherche et de Développement Imaginescence à l'enseignement et à la mise sur pied d'un nouveau certificat en *Gestion et conservation des biens culturels en Haïti*. Depuis trois ans, deux cohortes d'étudiants ont travaillé, par l'entremise d'un cours-projet divisé en quatre séminaires intensifs, à toutes les étapes nécessaires à la réalisation d'une exposition muséale. Cette année, le cours-projet fait suite à une demande des responsables de l'Association des artistes de Saint-Soleil qui vise à mettre en valeur la maison de l'artiste-peintre Tiga. Celle-ci, avec la participation de tous les partenaires, deviendra bientôt un centre d'interprétation sur le site de Soisson-la-Montagne en Haïti.



Des étudiants transportent les cartons qui serviront à l'enseignement du découpage sur coroplast.

Une journée dans la vie d'un professeur de muséologie

Le professeur Michel Paradis, en était à sa troisième expérience en *team teaching* en Haïti. Il évoque qu'il y a, pour un professeur à l'étranger, trois modes de vie : l'enseignement théorique qui se déroule sur le campus universitaire, l'antichambre de l'hôtel propice aux échanges d'idées et la pédagogie par projet sur le site.

« En Haïti, la notion de temps est décalée. Il faut aimer l'imprévu. C'est une vie dense et exigeante, mais exaltante et passionnante! Au final, nous réussissons à atteindre nos objectifs pédagogiques »,

explique-t-il. Pourquoi a-t-il choisi de s'engager à l'international? Le professeur raconte qu'il aime voyager et que c'est un plaisir pour lui de relever le défi d'enseigner dans des situations insolites.

Les couleurs d'Haïti à Montmorency

Au moment de mettre sous presse, la professeure de muséologie Marie-Claude Dion et la chargée de projets de Montmorency international Leïla Faraj étaient en Haïti pour compléter l'enseignement et produire, avec les étudiants et les partenaires, le document de scénarisation de l'exposition. Ce séjour servira également à organiser avec les partenaires la venue de l'exposition pédagogique *Haïti, jeux et tradition-Jwe pou'n songe*. Cette première réalisation, issue du nouveau certificat en Haïti, sera adaptée au cours des prochains mois pour être présentée au Québec.

Le Collège Montmorency réalise une mission en Italie

Par France St-Yves, coordonnatrice des Départements de techniques de diététique et de gestion d'un établissement de restauration

Cet automne, une délégation montmorencienne s'est rendue dans la région de la Vénétie afin d'initier un protocole d'entente d'échanges et de coopération avec des institutions du milieu de l'éducation italienne. Cette mission faisait suite à une entente signée en mars 2012 favorisant le développement des affaires entre les entreprises de Laval et plus particulièrement celles de Padoue. Ce sont la directrice des études France Lamarche, la coordonnatrice des Départements de techniques de diététique et de gestion d'un établissement de restauration France St-Yves et le professeur dans le programme GER Pascal Wurfel qui ont rencontré les représentants des milieux de l'enseignement technique durant la période du 21 septembre au 1^{er} octobre 2013. Les maisons d'enseignement visitées forment de jeunes diplômés dans le domaine de la restauration commerciale et collective.

Les échanges avec les institutions d'enseignement et le service alimentaire ont permis d'aborder plusieurs thèmes comme les approches pédagogiques, les méthodes de travail en cuisine et en salle à manger. La place de la cuisine traditionnelle régionale au menu des restaurants et les préoccupations de la clientèle pour des menus santé ont aussi fait partie des échanges avec les directions et les professeurs des institutions visitées. Quelques discussions sur les modes d'approvisionnement des écoles en produits locaux ont été une belle inspiration pour débiter la mise en place des recommandations de la nouvelle Politique de souveraineté alimentaire du gouvernement du Québec. Les échanges ont été particulièrement fructueux avec l'École technique Manfredini d'Este et le service alimentaire d'une maison de retraite de cette région. Ces deux institutions ont démontré une grande générosité à présenter leur savoir-faire.

Venise, Padoue et les environs attirent une clientèle touristique internationale. Dans cette région, les hôteliers et les restaurateurs recherchent des finissants qui ont intégré à la fois des compétences en cuisine traditionnelle régionale et en service de table, mais également des



La délégation montmorencienne en compagnie d'Enrico Pavanetto (au centre), conseiller provincial de la sécurité et de l'immigration à la province de Padoue et Alessandra Tormene (à droite), responsable et interprète pour la coopération internationale à la province de Padoue



La visite des installations du service alimentaire d'Este



L'École technique Manfredini d'Este

connaissances en cuisine santé, en accueil de la clientèle, en promotion de l'hébergement et des attraits touristiques. Ces professionnels deviennent en quelque sorte des « guichets uniques » pour le touriste qui désire découvrir tous les aspects de la région.

La Direction des études et les Départements de techniques de diététique et de gestion d'un établissement de restauration désirent poursuivre les échanges avec les nouveaux partenaires dans les domaines de la pédagogie, ainsi que des législations touchant la sécurité alimentaire et la traçabilité afin d'enrichir la formation des étudiants de ces deux programmes.

Les étudiants étrangers au Collège Montmorency

Par Marie-Andrée Payeur, conseillère pédagogique à Montmorency international

Marcher dans les corridors du Collège Montmorency, c'est voyager dans un monde aux mille et un visages, un monde d'étudiants québécois issus de cultures de plus en plus diversifiées. Dans le lot, sans que ce soit visible, se trouvent chaque année quelques dizaines d'étudiants arrivant directement de l'étranger.

Étudier dans un cégep est en effet très attrayant, la qualité de la formation offerte au Québec jouissant d'une bonne réputation à l'étranger. Bien sûr, obtenir un diplôme ici ouvre également les possibilités pour immigrer dans un pays stable, sécuritaire et relativement favorable à l'emploi pour la jeunesse. Mais avant tout, les étudiants qui arrivent de l'étranger sont des jeunes curieux, dynamiques, prêts à vivre une aventure personnelle hors de l'ordinaire, qui influencera assurément leur parcours de vie...



Situation géographique des pays d'origine de nos trois portraits d'étudiants

D'où viennent-ils, que font-ils, quelle est leur histoire? Impossible de répondre succinctement à ces questions. Plusieurs sont d'origine française, profitant d'un accord entre le Québec et la France qui leur permet d'étudier aux mêmes coûts qu'un citoyen québécois. Certains profitent de différents programmes d'aide financière ou d'ententes particulières.

D'autres, ont simplement de la famille dans la région et profitent de leurs contacts pour explorer le monde.

Sans en faire un portrait exhaustif, nous vous présentons ici quelques-uns d'entre eux, à qui nous

avons demandé de nous parler de leur vie au Québec, de leur programme d'études et, de leurs observations sur nos façons d'enseigner

Mexique

Mariana et Yendy sont arrivées au mois de juillet à Chicoutimi, première escale de leur séjour d'un an au Québec. L'objectif : suivre des cours d'immersion française pendant quelques semaines, avant de débiter leurs cours au Collège Montmorency. Grâce à une entente entre le gouvernement du Québec et le gouvernement du Mexique, elles ont été sélectionnées par leur université technologique, située dans l'état de Tabasco, pour venir compléter leur formation en tourisme au Québec.

Après une session d'efforts soutenus, on peut leur lever notre chapeau. En effet, s'adapter à une autre réalité, une différente culture, une nouvelle langue, et ce, tout en ayant du succès dans ses cours est en soi une grande réussite. Quand on les questionne sur leurs études au Collège Montmorency, elles nous disent apprécier beaucoup l'approche pratique de leur programme, qui permet de mieux connaître la réalité de leur futur métier. Par exemple,



Mariana Almeida à Ottawa



Yendy Hernandez à Québec

leurs séjours d'apprentissages à Niagara Falls, Toronto, Ottawa et Québec les ont bien sûr ravies, elles qui portaient pour ces occasions le double chapeau de touristes et d'étudiantes en tourisme! Habitues à être évaluées uniquement par des exposés oraux finaux, elles ont dû s'adapter à être évalué régulièrement par des examens sommatifs. Grâce aux contacts chaleureux avec leurs professeurs, qu'elles qualifient de généreux et très érudits, de même qu'à l'approche plus coopérative que compétitive dans la classe, elles ont su tirer le meilleur de leur session d'automne.

Bien sûr, comme plusieurs étrangers, un moment marquant de leurs quelques mois de vie au Québec demeure la première neige...

« Nous étions au 20^e anniversaire du Département de techniques de tourisme du Collège et, à la fin de l'événement, quand nous sommes sorties pour retourner à la résidence, tout était blanc dehors, mon Dieu! C'était la première fois que nous voyions de la neige. Un moment inoubliable! »

Madagascar

Lianiaina Rakotondranibe a dû épeler son nom plusieurs fois au cours des trois dernières années ! « Chaque contrôle des présences, on consacre environ trois minutes à sa prononciation, dit-elle en souriant ».

Cela peut sembler un détail, mais notre nom n'est jamais qu'un détail, surtout quand cela fait qu'on ne passe pas inaperçue au premier jour de classe.

Mais Liani, comme elle se fait appeler au quotidien, a su se faire remarquer pour autre chose que la quantité impressionnante de voyelles dans son nom. Boursière d'excellence du programme pour étudiants étrangers inscrits dans un DEC technique, financé par le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, elle excelle effectivement dans ses cours de Conseils en assurances et en services financiers. Si ses professeurs l'apprécient grandement, elle le leur rend bien. « Leur ouverture d'esprit, leur joie de vivre (contagieuse), grâce à tout ça, mes appréhensions à l'arrivée se sont rapidement volatilisées.

Il a fallu que j'apprenne à interagir différemment avec eux ; par exemple, dans mon pays, on ne tutoie jamais son professeur. »

Au-delà des interactions, c'est toute une approche de l'éducation qui est différente selon Lianiaina. « Dans mon pays, les théories sont le centre de l'éducation, alors qu'ici on fait toujours des liens avec ce qui se passe sur le marché du travail. On nous initie directement à la pratique de notre métier, et on privilégie beaucoup le développement de nos compétences interpersonnelles. »

Alors qu'elle s'apprête à terminer son diplôme, elle se rappelle son arrivée au Québec le 26 décembre 2010, dans la neige et sous un vent glacial. « Malgré cela, les gens n'étaient pas du tout d'humeur maussade ». Un premier contact positif avec les habitants de ce pays nordique qu'elle a, trois ans et demi plus tard, apprivoisé. Et c'est réciproque !



Lianiaina dans un corridor de son département

Nouvelle-Calédonie

Ils sont quatre. Élodie, Hendrix, Patrice et Pierre-Emmanuel. La distance entre leur île et notre ville est de plus de 14 000 kilomètres. L'écart de température en janvier peut aller jusqu'à 60 degrés Celsius... La neige ? Il n'y en a certainement pas en Nouvelle-Calédonie. La blancheur des plages qui bordent cette petite île du Pacifique est probablement ce qui s'en rapproche le plus. Il va sans dire, le Québec, pour ces jeunes élevés sous les palmiers, c'est l'aventure !

Arrivés l'an dernier, ils terminent en juin prochain une formation en prévention des incendies, offerte par le service de la formation continue. Leur futur métier les passionne. « Le fait de tenter de contrôler les facteurs de risques dans des environnements très différents, possédant toute sorte d'équipement, rend le programme fascinant, disent-ils. Cela demande beaucoup de connaissances et une grande capacité à s'adapter et à réagir ». Les stages pratiques et l'équipement

du Complexe de sécurité incendies (CSI) permettent d'expérimenter ce métier qui, pour l'instant, n'existe pas en Nouvelle-Calédonie. Nos quatre préventionnistes auront d'ailleurs le mandat de rapporter sur leur île ces connaissances et ces compétences afin de participer à implanter une nouvelle réglementation en ce sens.

Mais avant le retour en terre natale, il reste encore quelques mois à leur séjour en sol québécois. Leur vie sur le campus du CSI est très riche, et le contact avec les autres étudiants et avec leurs professeurs est très chaleureux. Certains les ont invités à la cabane à sucre, d'autres à la pêche aux petits poissons des chenaux ou à un match du Canadien au Centre Bell ! On imagine que plusieurs aventures sont encore au programme pour cette joyeuse bande.



Hendrix, Patrice, Élodie et Pierre-Emmanuel dans le métro, en direction du Centre Bell

Projet humanitaire des étudiants de Montmorency (PHEM)

Trente ans d'humanité

Le Projet humanitaire des étudiants de Montmorency (PHEM) a célébré son 30^e anniversaire en 2012-2013. À la suite d'influences, d'idées, de bons contacts, d'initiatives et de rencontres formidables, au fil du temps, plusieurs pays ont accueilli les participants : Haïti, Pérou, Burkina Faso, Honduras, Mexique, Équateur, Chili, République dominicaine, Bolivie, Guatemala et Nicaragua. Les membres de PHEM ont contribué à construire des écoles et des maisons, à planter des arbres, à aménager des silos à grains et des canaux d'irrigation, des bibliothèques, des parcs pour les enfants de la rue, des centres communautaires et plus encore. La longue et belle liste de réalisations témoigne du passage et du lien créé entre les collectivités.

En juin 2013, après huit mois de préparation, deux groupes sont partis durant quatre semaines : l'un au Pérou, composé d'étudiants de Techniques de tourisme, et l'autre au Nicaragua, formé d'étudiants de divers programmes d'études.

l'occasion, ils ont monté et présenté un spectacle. Ils ont également peint une murale à l'extérieur du centre.

Enfin, concernant le volet touristique, les participants ont effectué un stage d'observation à Ayacucho, à Lima, à Huaraz et à Ica. Ils avaient à comparer les styles des guides afin de voir comment on doit s'adapter, surmonter les difficultés du métier et faire des réservations sur place tout en parlant une langue seconde.



PHEM Humanitaire – Nicaragua

C'était la communauté *El Cebollal*, située au sein de l'union de coopératives agricoles d'UCA Miraflores, qui a été l'hôte du groupe. Le mandat du groupe auprès des habitants consistait à stimuler et encourager des comportements responsables par la conscientisation de l'importance de conserver et protéger leur environnement.

Dans ce contexte, ils ont réalisé deux murales : l'une pour favoriser l'éveil à l'écriture dans une classe préscolaire et l'autre illustrant les milieux ambiants et écosystèmes variés au centre du village.

Le deuxième volet du mandat a été la construction de deux toilettes écologiques avec les hommes du village. Bien que rudimentaires, elles ont l'avantage de filtrer les déchets organiques avant de les remettre à la terre, évitant ainsi de contaminer davantage la nappe phréatique.

Finalement, toujours dans cette optique environnementale, le groupe a participé à une journée de reforestation afin de favoriser la croissance et la reproduction des orchidées. Reconnue pour ses jardins d'orchidées, *El Cebollal* reçoit chaque année la visite de nombreux touristes.

Précurseur de nombreuses initiatives au Collège et dans le réseau, le programme PHEM est encadré depuis le début par le Service des affaires étudiantes et des relations avec la communauté (secteur vie étudiante) et soutenu par la Fondation Montmorency. Par le passé, plusieurs groupes ont également reçu une subvention de l'organisme Les offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIQ).



PHEM Tourisme – Pérou

Le projet à la fois humanitaire, social et touristique s'est déroulé principalement dans la ville historique d'Ayacucho, dans les Andes péruviennes.

En partenariat avec *Calles Sin Fronteras* (Rues sans frontières), les participants ont travaillé à la *Casa Phes* et à la *Casa Luz*. La première est une maison autosuffisante où l'on enseigne aux jeunes comment s'occuper d'une terre et des animaux et comment faire la cuisine. Ils ont accompagné les écoliers pour le dîner, les devoirs et les parties de soccer. Puis, à la *Casa Luz*, un orphelinat recueillant plus d'une trentaine d'enfants de 0 à 15 ans, ils devaient prendre soin des bébés. Ils ont aussi aidé à la préparation du dîner et au nettoyage de la maison.

Près de Lima, à Villa El Salvador, les participants ont suivi des cours et échangé avec des adolescents du CIJAC, un centre d'art et de culture permettant aux jeunes de sortir de la rue en exploitant leurs talents artistiques. Pour

Quinze ans de stages linguistiques en Espagne

Le professeur Peter Esposito a longtemps rêvé d'organiser un stage d'immersion à l'étranger pour que ses étudiants entendent la langue espagnole, la sentent, la goûtent et la vivent au quotidien. Il y a 15 ans, grâce au programme d'internationalisation de l'éducation québécoise du ministère de l'Éducation, il a réussi à préparer un séjour accessible qui deviendra une tradition au Collège Montmorency.

Le stage est ouvert aux étudiants de tous les programmes. Dès la seconde année, il est devenu une formation créditée. Le voyage d'une durée de trois semaines prévoit des activités préparatoires, 60 heures d'enseignement d'espagnol dans une université, ainsi que des circuits culturels durant les week-ends. Tout pour apprendre, pour observer et pour apprécier la culture espagnole.

Direction : Salamanque
Pendant 13 ans, le stage linguistique avait comme destination la ville de Salamanque, au centre de l'Espagne. Les stagiaires avaient des cours d'espagnol à l'université de Salamanque, là où M. Esposito a lui-même fait ses études de langues. « Chaque année, c'était en quelque sorte un retour aux sources », révèle le professeur.

Nouveau cap : Barcelone
Depuis 2013, le stage linguistique a lieu à Barcelone. « Nous sommes passés de l'intérieur de l'Espagne, plus

traditionnel, plus conservateur, à la côte méditerranéenne, plus libérale, plus ouverte vers le monde; une ville qui a su se réinventer constamment tout en gardant intact son passé». L'architecture médiévale du *Barrio Gótico* côtoie à la fois les grandes maisons seigneuriales du XIX^e siècle, la *Sagrada Família* de Gaudí ainsi que des bâtiments à l'architecture avant-gardiste telle la *Tour Agbar*. Le

La plaza espana de Barcelone



paysage de Barcelone a considérablement changé avec la tenue des Jeux olympiques de 1992. « Le plan d'urbanisation a permis de rajeunir la ville et de l'ouvrir à la mer ».

Que d'aventures pendant 15 ans ! M. Esposito a été de tous les voyages. Aujourd'hui, il forme la relève avec les anciens participants du stage linguistique et la professeure Julie Perron qui sera du prochain stage en juin 2014.



Le groupe d'étudiants de 2011 à Salamanque

Peter Esposito tient à souligner la participation de feu Eric Diehl lors du premier stage. Il remercie les nombreux acteurs qui rendent ce voyage possible : la Fondation du Collège Montmorency, Montmorency international, les Services financiers, la Direction des études, le registraire, les aides pédagogiques individuels, le Service des affaires étudiantes, Gilles Lalonde pour la formation préparatoire, le Service de l'organisation scolaire et le Département de langues modernes.

Soutenir la mobilité internationale

Le 3 novembre dernier, la Fondation était heureuse de remettre une somme de 51 216 \$ à Montmorency international. Ce montant a été attribué pour financer une grande partie des différents projets à l'étranger pour la période de septembre 2012 à juin 2013. Au total, ce sont 213 étudiants accompagnés de 28 professeurs et membres du personnel qui ont vécu des expériences et apprentissages hors du commun dans 12 pays.



Sur la photo, de gauche à droite, des dirigeants de la Fondation et du Collège : Michèle Bruneau, présidente Lean RH, Johanne Paquette, CPA CGA, Martine Beaulieu, vice-présidente, Gestion privée 1859 à la Banque Nationale, Luc M. Allard, architecte, Sylvie Laflamme, directrice générale de la Fondation, Pierre Desroches, PDG Laval Technopole et président du conseil du Collège, Marie Dumoulin, conseillère pédagogique à Montmorency international, Hervé Pilon, directeur général du Collège, et Sylvain Courcelles, directeur général de la Caisse des Grands boulevards de Laval

Éducation à l'emploi

Former des artisans miniers en Colombie

Le Collège Montmorency collabore avec le Cégep de Saint-Laurent à un nouveau projet de coopération internationale en Colombie, dans la région des Andes. Financé par le ministère des Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada, le programme Éducation pour l'emploi (ÉPE) est géré par l'Association des collèges communautaires du Canada (ACCC). Le projet, d'une durée de trois ans, vise à mettre en œuvre une offre de formation professionnelle et technique de qualité afin que l'exploration minière artisanale soit sécuritaire, saine et compatible avec la préservation de l'environnement. Pour ce faire, le Cégep de Saint-Laurent et le Collège Montmorency viendront en appui au Service national d'apprentissage (SENA) de Colombie.

Dans le sud de la province de Bolivar et dans le nord de la province d'Antioquia, la plupart des travailleurs sont des femmes et des jeunes non qualifiés qui occupent des emplois risqués dans le secteur minier artisanal, surtout aurifère. Par ses interventions, Éducation pour l'emploi souhaite contribuer à la réduction des inégalités dans l'accès à l'éducation pour les clientèles vulnérables, surtout les femmes et les jeunes, afin de favoriser leur intégration à l'activité économique légale. Les formations qui y seront mises sur pied doivent

répondre aux besoins du marché du travail où la main-d'œuvre spécialisée est en pénurie. L'objectif consiste à remplacer les techniques actuelles d'extraction minière, qui causent la dégradation de l'environnement et qui sont nuisibles au bien-être des populations, par des techniques propres et éprouvées.

Au sein du consortium, le Cégep de Saint-Laurent est réputé pour son programme d'assainissement des eaux. De son côté, pour le Collège Montmorency, il s'agit d'un projet innovateur en environnement, qui utilisera les compétences des professeurs du Département de technologie du génie civil en décontamination des sols et de l'eau.

Le directeur adjoint de Montmorency international Vincent Morel et le conseiller pédagogique Xavier Valls feront partie de la mission diagnostique, en février 2014.

Le Collège Montmorency est fier de participer à cette initiative internationale qui s'inscrit dans une perspective de développement durable, couvrant ainsi deux des quatre axes prioritaires de son plan de développement stratégique.



Foreign Affairs, Trade and Development Canada

Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada

Du Collège Montmorency de Laval au Lycée de Thiès

Joindre l'international à la production d'outils de promotion

Mettre à profit les compétences des étudiants de deuxième année de Microédition et hypermédia, grâce à un concours pour le Lycée d'enseignement technique et de formation professionnelle (LETFP) de Thiès au Sénégal, voilà une façon concrète d'intégrer la dimension internationale dans la formation spécifique.

À l'automne 2013, dans le cadre du cours de mise en pages de la professeure Lise Fournelle, les étudiants ont reçu l'information recueillie auprès du client sénégalais par Marie Dumoulin, conseillère pédagogique de Montmorency international. Le défi : bien cerner les attentes du LETFP et proposer la maquette d'un dépliant répondant aux critères promotionnels d'un établissement d'enseignement sénégalais. En tout, 13 projets ont été soumis. C'est celui de l'étudiant Simon Martineau qui a retenu l'attention du proviseur du Lycée de Thiès. À des fins de diffusion immédiate, la première version du dépliant a été imprimée en 100 copies, lesquelles ont été acheminées au lycée, en attendant la version définitive.

L'offre de soutien à la production de documents de promotion se poursuivra à l'hiver 2014, alors que les étudiants auront à retravailler le dépliant, à réaliser une bannière d'évènement et à produire trois affiches. La première fait la promotion de la formation professionnelle. La seconde affiche vise à recruter les filles dans des techniques traditionnellement masculines. Quant à la dernière affiche, elle met en lumière la formation continue. Les étudiants sont supervisés par la professeure Chantal Grandmont, qui donne la suite du cours de mise en pages.



▲ Élément visuel du dépliant réalisé par l'étudiant en Microédition et hypermédia Simon Martineau.

Les étudiants peuvent compter sur l'expérience sénégalaise des deux professeures, qui ont récemment vécu des séjours de mobilité enseignante dans ce pays de la *teranga*. M^{me} Grandmont a même eu le plaisir de rencontrer les gens du LETFP de Thiès durant l'un d'eux.

Tous les projets de mobilité étudiante sont soutenus par la Fondation du Collège Montmorency.



Le Montmorency international est une réalisation de Montmorency international et de la Direction des communications et des affaires institutionnelles du Collège Montmorency, 475, boulevard de l'Avenir, Laval (Québec) H7N 5H9

Rédaction :
Kétra Pelletier, Marie-Andrée Payeur et Stéphanie Benoit
Conception graphique :
Michel Belhumeur
Révision :
Marie-Andrée Payeur

Direction de Montmorency international :
Vincent Morel
Téléphone : 450 975-6343
Télécopieur : 450 975-6389
www.cmontmorency.qc.ca
Courriel : mi@cmontmorency.qc.ca

Le Montmorency international est également disponible sur le site Internet du Collège, sous la rubrique Montmorency international. Dans le présent document, le genre masculin est utilisé dans le seul but d'alléger le texte.

Dépôt légal : Bibliothèque et Archives nationales du Québec - Bibliothèque et Archives Canada - 1^{er} trimestre 2014

Merci aux personnes retraitées 2013!



Le Collège a rendu un vibrant hommage aux membres de son personnel nouvellement retraités à la Maison des arts de Laval, le 1^{er} octobre 2013. Il a tenu à les remercier pour leur apport à sa mission éducative, pour leur dévouement à la jeunesse et pour leur passion.

Paul-André Allard, professeur,

Département de technologie de l'électronique

Denyse Blanchet, directrice générale, Direction générale

Guy Brousseau, professeur, Département de mathématiques

Jocelyne Brual, professeure,

Département de techniques de réadaptation physique

Alain Chevrette, professeur, Département d'éducation physique

Jacques Comtois, ouvrier certifié d'entretien,

Service des ressources matérielles

Chantal Desrosiers, technicienne en administration,

Service des ressources humaines

Michel Duchesne, professeur,

Département de techniques de tourisme

Normand Fournelle, professeur,

Département d'administration et de techniques administratives

Lucie Gagné, agente de soutien administratif,

Direction de la formation continue et des services aux entreprises

France Giroux, professeure, Département de philosophie

Michel, Giroux, professeur,

Département d'administration et de techniques administratives

Danny Guenet, professeur,

Département de technologie du génie civil

Jean-Pierre Jutras, professeur,

Département de technologie de l'électronique

Lucie Ladouceur, professeure,

Département de soins infirmiers

Suzanne Lahaie, directrice adjointe, Direction générale

François Leroux, professeur,

Département de techniques de l'informatique

Madeleine Levesque Bordeleau, professeure,

Département de soins infirmiers

Serge Murphy, professeur, Département d'arts plastiques

Lília Noriega, professeure, Département de langues modernes

Pauline Paré, aide pédagogique individuelle,

Service de l'encadrement scolaire

Serge Parent, professeur,

Département d'administration et de techniques administratives

Luc Savard, professeur, Département de techniques d'orthèses et de prothèses orthopédiques

Madeleine Taschereau, professeure, Département de mathématiques

Edward Valentine, professeur, Département de mathématiques



Voyez la galerie photo de l'hommage au <https://www.dropbox.com/sh/jisl1440v13i7pn/A6FJAQwwWb>.

Dîner « Merci! »

Pour célébrer 10, 15 et 20 ans de carrière au Collège

Le Collège a dit « merci ! » aux membres de son personnel qui célèbrent 10, 15 et 20 ans de carrière au sein de son établissement, le 10 décembre 2013. À l'occasion d'un dîner spécial, ils étaient une soixantaine, dont 46 fêtés, à fraterniser au foyer de la Salle André-Mathieu. Il s'agit de la seconde édition de ce gala hors d'ondes. Avis aux intéressés : une vitrine contenant de petits objets qui rappellent leurs débuts au Collège Montmorency est installée au salon du personnel pour marquer le coup.



Les membres du personnel qui célèbrent 20 ans de carrière au Collège, en compagnie du directeur général Hervé Pilon et de la directrice des ressources humaines par intérim Micheline Phaneuf.



Voyez la galerie photo du dîner au <https://www.dropbox.com/sh/i8vjisawmyhupt1-mAqng7A1u?m=>.

Denyse Blanchet, femme d'affaires du Québec



La directrice générale à la retraite Denyse Blanchet est la lauréate du Prix des femmes d'affaires du Québec 2013, dans la

catégorie *Cadre, dirigeante ou professionnelle dans un organisme public ou parapublic*. C'est le 30 octobre 2013, au gala du Réseau des Femmes d'affaires du Québec, présenté en collaboration avec le Mouvement Desjardins et le ministère des Finances et de l'Économie du Québec, que nous avons appris la bonne nouvelle.

Notre personnel en vedette

Stéphanie Carle, rédactrice en chef de la revue *Pédagogie collégiale*

La conseillère pédagogique Stéphanie Carle est la nouvelle rédactrice en chef de la revue *Pédagogie collégiale* de l'Association québécoise de pédagogie collégiale. Plusieurs acteurs du réseau collégial la connaissent parce qu'elle est chargée de cours à PERFORMA depuis plus de 10 ans et parce qu'elle est l'une des instigatrices du Réseau des répondants pour la valorisation de la langue française (REPFRAN), désormais sous la responsabilité du Carrefour de la réussite au collégial. En plus de ses nouvelles fonctions, elle finalisera l'élaboration du programme de Littérature au Collège.



Photo : AQP

Jonathan Greffe, reconnu pour sa participation citoyenne

Jonathan Greffe a été nommé lauréat lavallois lors de l'Activité nationale de reconnaissance de la participation citoyenne, le 16 novembre 2013, à Québec. Le technicien en travail social est le fondateur du groupe d'entraide Momo-Écoute et l'initiateur du groupe LGBTQ (lesbiennes, gays, bisexuels, transgenres et en questionnement) du Collège. Il siège également à plusieurs conseils d'administration, dont le Regroupement des organismes et des intervenants en itinérance de Laval, responsable de la Nuit des sans-abris de Laval.



Photo : Secrétaire à la jeunesse

Deux prestigieux prix pour Zab Maboungou

La professeure de philosophie Zab Maboungou a fondé en 1987 sa compagnie de danse Nyata Nyata. L'artiste jouit d'une reconnaissance hors Québec, soit en Afrique et aux États-Unis, pour sa technique en danse qui constitue un modèle du genre et pour son apport à la danse africaine. Contribuant au rapprochement interculturel, elle vient de recevoir le Prix Charles-Biddle 2013 du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec (ex aequo avec Boucar Diouf) et le *Martin Luther King junior Achievement Award* du *Black Theatre Workshop*.



Photo : M.I.C.

Annie-Claude Thériault, invitée d'honneur au Salon du livre de Montréal 2013

La professeure de philosophie Annie-Claude Thériault a fait partie des invités d'honneur du Salon du livre de Montréal, en novembre dernier. Rappelons qu'elle est l'auteure du roman *Quelque chose comme une odeur de printemps*, publié aux éditions David. Son premier opus lui a valu entre autres le Prix des lecteurs Radio-Canada 2013.



Photo : Fabrice Gaëtan

Publications



La fin de la série Kiam Tasgall

La technicienne en travaux pratiques au Département de biologie et auteure jeunesse Nadine Bertholet vient de publier le dernier tome de sa tétralogie *Kiam Tasgall* chez ADA éditeur. *La flamme d'Araltar* promet de nous « faire découvrir l'univers explosif du royaume du feu, là où Kiam devra non seulement affronter l'ennemi, mais également le cours impétueux du destin qui s'acharne sur lui ».



Après la poésie, un premier roman pour Marjolaine Deschênes

La professeure de philosophie Marjolaine Deschênes publie son premier roman, intitulé *Fleurs au fusil*, chez La Peuplade. Elle était l'auteure de quatre recueils de poèmes avant de se consacrer au style narratif. Son dernier livre « explore le désir de création, de renouveau et de persistance, allie élégance et cruauté, délires lyriques et philosophiques, violence et beauté », selon le site de l'éditeur.



Apprécier les qualités organoleptiques des aliments

La professeure retraitée des Départements de techniques de diététique et de gestion d'un établissement de restauration Suzanne Léger a publié le manuel *Apprécier les qualités organoleptiques des aliments* au Centre collégial de développement de matériel didactique (CCDMD). Le terme *organoleptique* se dit de ce qui est capable d'affecter un récepteur sensoriel, particulièrement le goût (réf. Larousse).

Notre fierté étudiante

Allegra Morar Carasava et la peinture à l'encaustique

Par elle-même et Nathalie Gressin, chargée de cours en francisation



L'artiste-peintre Allegra Morar Carasava

En août 2013, l'étudiante en francisation Allegra Morar Carasava a remporté le premier prix de l'*Encaustic Art Institute Gallery* de Cerrillos au Nouveau-Mexique, aux États-Unis, grâce à son œuvre intitulée *Hard of Darkness*. Cette talentueuse artiste excelle dans une technique ancienne tout à fait inusitée et méconnue : la peinture à l'encaustique.

Née en 1971, Allegra vient de Roumanie où elle était psychologue. Elle s'est installée au Québec, à Laval, il y a un an avec son mari Bogdan, également étudiant au Collège Montmorency et photographe. Depuis plusieurs années, Allegra se consacre à la peinture à l'encaustique.

Le mot *encaustique* vient du grec *enqkaein* qui signifie *faire brûler*. Il s'agit d'une technique de peinture où les pigments sont liés à la cire d'abeille fondue. Cette technique picturale était pratiquée par les Égyptiens, les Grecs et les Romains jusqu'à la fin de l'Antiquité. Aujourd'hui, la technique à l'encaustique conquiert de plus en plus le cœur d'artistes et d'amateurs d'art.

Allegra explique son choix avec enthousiasme : « À la suite de multiples recherches personnelles, la peinture à l'encaustique est mon plus important moyen d'expression artistique. Tous mes sentiments y sont exprimés avec beaucoup de générosité. J'aime aussi beaucoup la cire d'abeille, car elle est unique pour ses qualités filmogènes, antistatiques, antibactériennes et ses propriétés assainissantes. »

L'équipe de francisation lui souhaite un bel avenir au Québec.



L'œuvre *Hard of Darkness* qui lui a valu le premier prix du concours américain.



Danse de la pluie



L'été indien

Anne-Marie Deschênes, leader en devenir



Anne-Marie Deschênes

La diplômée de Conseil en assurances et en services financiers Annie-Marie Deschênes connaît une carrière fulgurante dans le domaine de l'assurance de dommages. L'Institut d'assurance du Canada, par le biais de la Société des professionnels d'assurance agréés, lui a décerné le prix *Leader en devenir 2013* pour son professionnalisme, son esprit novateur, son intelligence et sa prévoyance. Depuis l'annonce du prix à la fin de l'été 2013, Anne-Marie occupe le poste de directrice de la souscription pour l'Est du Canada chez le réassureur Arch Re Facultative.



Une campagne de sensibilisation des partenaires en éducation

Trois héros honorés par la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC

Le 3 septembre 2013, trois étudiants membres de l'équipe de secouristes bénévoles de Momo Band Aid ont ramené à la vie le professeur de langues Michel Rompré, victime d'un arrêt cardiaque en lui administrant la réanimation cardiaque (RCR) et en utilisant le défibrillateur externe automatisé (DEA) du Collège, dans l'attente de l'arrivée des services d'urgence.



Photo : Annie Poirier

Les trois jeunes héros sont encadrés des membres de la chaîne de survie et du professeur Michel Rompré.

Afin de rendre hommage à Nicolas Poirier (Sciences humaines), à Alexandra Tardif-Morency (Sciences de la nature) et à Julien Witty (Sciences de la nature), la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC et le Collège Montmorency leur ont remis un certificat de reconnaissance en novembre dernier, lors d'une cérémonie chargée d'émotions.

Au cours de la même journée, tenue dans le cadre du mois de la RCR, les instructeurs certifiés de la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC et ceux d'Urgences santé ont formé gratuitement près de 80 membres de la communauté montmorencienne à la RCR. La Fondation des maladies du cœur et de l'AVC et ses partenaires de financement, les Fondations Boston Pizza et Cowan, ont profité de leur passage pour faire don d'un DEA pour les installations sportives du Collège.

Nouvelles brèves

Deux coups de cœur au Festival intercollégial de cinéma étudiant

À l'occasion de la 20^e édition du Festival intercollégial de cinéma étudiant, en juin 2013, le Collège Montmorency a brillé sous les feux de la rampe en remportant deux des sept coups de cœur du public. En effet, les films *Salut, je m'appelle...* et *Tempo* ont attiré l'attention des cinéphiles parmi les 40 courts métrages diffusés.



Photo: Annie Poirier

Plus de 4000 visiteurs à la Journée Portes ouvertes

Le 12 novembre dernier, plus de 4000 personnes ont franchi les portes du Collège Montmorency pour l'événement incontournable de la Journée Portes ouvertes. Élèves du secondaire et étudiants du cégep ont su trouver réponses à leurs questions et possiblement confirmer leur choix de programme d'études grâce à la collaboration de tous les départements et services du Collège. Voyez la galerie photo au <https://www.dropbox.com/sh/nnjaa3wuhnk3e3v/20T4nDFhft?m>.

Un projet informatique pour la carte des Fêtes

L'application mobile pour créer la carte des Fêtes du Collège a été conçue par l'étudiant de Techniques de l'informatique, Informatique de gestion, Kedny Jean Louis. Elle a été réalisée dans le cadre du cours d'André P. Pilon. Elle a été intégrée au serveur du Collège par l'analyste Marie-Claude Saulnier. Le projet entre le Département d'informatique, la Direction des communications et la Direction des technologies de l'information a permis non seulement de mettre au défi le talent de nos finissants, mais aussi de faire la promotion du programme d'études auprès des partenaires du Collège.



Qualifié
Laval

Une campagne de sensibilisation des partenaires en éducation

Le lancement du magazine Lunatic

Écrit et mis en page par cinq étudiants ayant le syndrome d'Asperger et trois autres étudiants qui ont choisi de se joindre à eux, le magazine *Lunatic* a été lancé à la fin de novembre. Ils ont été soutenus par la conseillère d'orientation Émilie Robert, l'orthopédagogue Chantal Courtemanche et la conseillère à la vie étudiante Marian Fortier. Le magazine est publié une fois par session. Il traite des passions qui animent les auteurs. Lisez la première édition au http://www.cmontmorency.qc.ca/images/stories/fichiers_actualite_evenements/magazine_lunatic_volume_1_no1.pdf.



Photo: Annie Poirier



Nouvelles brèves

Les gagnants du Marathon d'écriture

Le Marathon d'écriture est un rendez-vous pour les amoureux de la langue française. Sous le thème *Tu regardes passer les fantômes dans ta tasse de styromousse*, il s'est tenu le 19 novembre 2013 en présence de la romancière Myriam

Beaudoin, du conteur urbain Simon Boulerice, du comédien et scénariste Claude Legault et de l'auteur-compositeur-interprète Yann Perreau. Parmi les 44 participants, quatre écrivains en herbe sont

repartis avec une bourse de 100 \$ de la Fondation du Collège Montmorency. Merci aux participants !



Contribuer au patrimoine naturel de Laval

Éco-Nature désire remercier la quinzaine d'étudiantes de Techniques de muséologie et leur professeure Karine L'Écuyer pour avoir travaillé sur le concept de réserve ouverte, ainsi que sur le plan de développement de son nouveau bâtiment d'accueil.



Une campagne de sensibilisation des partenaires en éducation

Premier prix :

Élodie Dugat, Arts et lettres, option Littérature

Deuxième prix :

Shannen Vezeau, Microédition et hypermédia

Troisième prix :

Audréanne Héту, Arts et lettres, option Littérature

Quatrième prix :

Benoit Pelletier, Arts et lettres, option Littérature



Nos championnes provinciales au cross-country

L'équipe féminine de cross-country du Collège a réalisé tout un exploit en gagnant le championnat provincial collégial le 26 octobre 2013, à Sherbrooke. Entraînées par les professeures d'éducation physique Myriam Grenon et Ginette Laferrière, les coureuses montmorenciennes ont remporté les grands honneurs contre toute attente, battant ainsi les cégeps favoris, soient le Cégep André-Laurendeau et le Cégep Garneau.



La collecte de vélos usagés

Le Collège a organisé sa 10^e collecte de vélos usagés, en partenariat avec l'organisme Cyclo Nord-Sud, le 26 octobre dernier. Grâce aux généreux donateurs lavallois et aux bénévoles, ce sont 116 vélos usagés qui ont pris la route de Limbé, en Haïti. Là-bas, le projet École à vélo vise à offrir des vélos aux élèves pour faciliter leur transport.



MonDiapason.ca

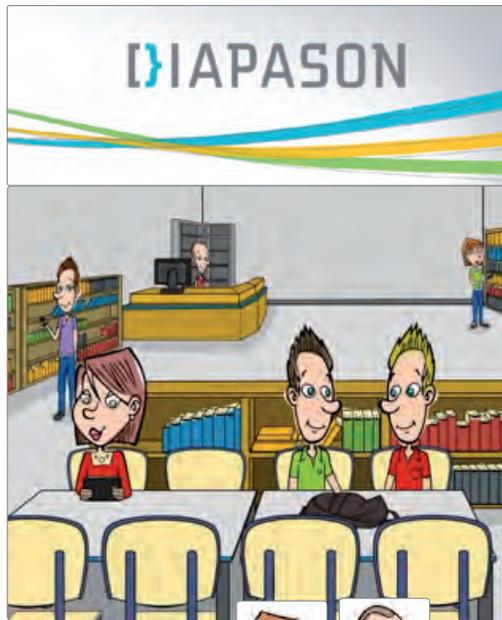
Développer les compétences informationnelles d'une manière captivante

Ces deux dernières années, le spécialiste en moyens et techniques d'enseignement et bibliothécaire de formation Philippe Lavigueur a consacré ses énergies au projet de collaboration Diapason. Bénéficiant d'une libération du Collège, il s'est joint à des formateurs de la bibliothèque de l'Université Laval et de six bibliothèques collégiales de la région de Québec. L'équipe avait pour but de développer les compétences informationnelles des étudiants du postsecondaire.

L'enseignement de la recherche documentaire représente un défi pour plusieurs formateurs. Le contenu est souvent aride, plus théorique que pratique, et la façon de l'enseigner ne favorise pas nécessairement le transfert des habiletés de recherche documentaire chez les étudiants.

Le projet Diapason offre aux étudiants de cégep et de premier cycle de l'université des tutoriels en ligne, des outils de travail et des aides mémoires, tous testés avant publication. Les capsules pédagogiques traitent de la recherche documentaire avec un brin de fantaisie. Leur côté ludique par l'utilisation d'avatars et de jeux les rend attrayantes.

Par ailleurs, les capsules interactives sont faciles à intégrer dans un cours spécifique. « Par exemple, en Techniques de réadaptation physique, lorsque les étudiants apprennent à monter une fiche diagnostique, le professeur peut les inviter à consulter l'un des tutoriels de Diapason », explique Philippe Lavigueur. Certains tutoriels de Diapason sont actuellement disponibles sur le site Internet de la Bibliothèque du Collège Montmorency. Comme les outils de Diapason sont gratuits et libres de droits, les formateurs peuvent les utiliser et les



Les avatars rigolos des capsules pédagogiques du projet Diapason.

modifier à leur guise sans l'autorisation préalable de l'éditeur.

Dans la portion privée du site de Diapason, les formateurs peuvent partager leurs expertises grâce à un forum de discussion, à des fichiers de production, à des scénarios pédagogiques, à un calendrier d'événements et à une section de nouvelles.

Étudiants et formateurs, visitez le site de ressources et d'échanges au www.mondiapason.ca.

Pour en savoir plus sur le projet, consultez les deux articles suivants :



<http://tribuneci.wordpress.com/author/perceval/>



<http://www.profweb.qc.ca/fr/actualites/chroniques/diapason-des-resultats-au-bout-des-doigts/index.html>



Consultez notre rapport annuel 2012-2013 au <http://www.cmontmorency.qc.ca/rapportannuel>.

La revue *Le Montmorency* est une production de la Direction des communications et des affaires institutionnelles du Collège Montmorency : 475, boulevard de l'Avenir, Laval (Québec) H7N 5H9.

Courriel : communication@cmontmorency.qc.ca

Téléphone : 450 975-6100

Télécopieur : 450 975-6116

Rédaction : Kétra Pelletier, conseillère en communication

Collaboration : Stéphanie Benoit, conseillère en communication

Conception graphique et infographie : Michel Belhumeur, graphiste

Tirage : 2000 exemplaires

Dépôt légal

Bibliothèque et Archives nationale du Québec

Bibliothèques et Archives Canada, 1^{er} trimestre 2014



N° Post publication 40063273